

九龍工業學校
家長通告第 35 號
修讀「2017-2019 年度應用學習課程」

各位中四級學生和家長：

本校將於下學年為中五級開辦三個應用學習科目，分別是 航空學(飛機維修)、電腦遊戲與動畫設計 和 酒店營運。在新高中學制下，除必修科目外，學生可於升中五時轉讀「應用學習課程」，每位學生最多可修讀兩科應用學習科目。根據統計，本校歷屆應用學習科目平均合格率均超過九成以上，因此學生報讀人數踴躍，歡迎有興趣學生修讀。

另外，鑑於中四部份學生上學期選修科目學業成績未如理想，若他們在下學期統一測驗仍沒有改善，而該選修科目依然不及格，他們會被校方要求退修該科目，而改修應用學習科目。敬請家長垂注，並督促 貴子弟，努力溫習，爭取好成績。

此外，為了方便校方盡早知道學生報讀應用學習課程的情況，若 貴子弟有興趣報讀或上學期選修科目不合格者，請家長於 2017 年 02 月 24 日(星期五) 或 之前，填妥以下回條，著 貴子弟交給班主任，以便統計。如有垂詢，可致電 23860737 與本校 應用學習統籌老師 黃錦光 聯絡。

此致
貴家長

九龍工業學校校長



二零一七年二月十五日

黃國輝 謹啟

回條

本人已得悉有關修讀「2017-2019 年度應用學習課程」通告內容，並 *同意 / 不同意 敝子弟選修「應用學習課程」。

如同意修讀「應用學習課程」，最多可修讀兩科。請小心填寫下表及附頁的「學生同意書」。

科組一 退修科目	*經濟；中國歷史；化學(中 / 英)； 設計與應用科技	轉讀 電腦遊戲與動畫設計
科組二 退修科目	*生物；地理；視覺藝術；物理(中 / 英)； 資訊與通訊科技； 企業、會計與財務概論	請填寫下列兩科的優先次序
		轉讀 航空學---飛機維修 () 或 酒店營運 ()

學生姓名： _____

家長簽署： _____

班 別： _____ ()

家長姓名： _____

日 期： _____

聯絡電話： _____

*請圈出適用者

學生同意書
Student Agreement Form

收集個人資料聲明

學校及教育局將保存學生所提供的個人資料作以下用途(教育局亦會將有關資料提供給其他機構作相同用途):

- (i) 處理一切有關應用學習課程的入讀事宜及其他相關用途;
- (ii) 處理學校多元學習津貼(應用學習)的申請;
- (iii) 登記學生成績,並因應合法要求,證明學生成績;及
- (iv) 以不記名方式及在不披露學生身份的原則下,進行教育研究及分析。

學生若未能提供準確及完整的資料,教育局將無法為學生完成以上程序。

根據《個人資料(私隱)條例》,任何人士若能向教育局證實其資料當事人的身份,均有權要求查閱及更正其個人資料。有關查閱及更正個人資料的申請表格可從教育局網頁(<http://www.edb.gov.hk>)下載。

Personal Information Collection Statement

The personal data which the student provides will be retained by the School and the Education Bureau (EDB) for the following purposes (the EDB may provide other organisations with the information for the same purposes) -

- (i) for all types of processing relevant to the enrolment of ApL courses and for all other related purposes;
- (ii) for processing school application for Diversified Learning Grant (DLG) for ApL;
- (iii) for registering student results and certifying them in response to legitimate requests; and
- (iv) for educational research and analysis in an anonymous format in which the identities of students are not traceable.

Failure to provide accurate and complete information may result in the EDB being unable to carry out the above processes for the student.

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, access to and correction of all personal data will be made available to anyone who can establish his/her right to be informed of such data as are retained by the EDB. The application forms for data access and correction are available at the EDB website (<http://www.edb.gov.hk>).

學生個人資料 STUDENT PARTICULARS

學生姓名 Student Name	(中文) (Chinese)	(英文) (English)
須報資料須與香港身份證或護照上的姓名相同。 Name in BLOCK LETTERS (surname first) as per Hong Kong Identity Card or Passport.		
香港身份證號碼 HK Identity Card No.	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
如沒有香港身份證,請提供其他有效身份證明文件的資料: If you do not have an HK Identity Card, please provide information of other valid identification document(s) available -		
文件類別 Type of Identification Document	文件編號 Document Number	
就讀學校名稱 Name of School Attended	班別 Class	

聲明 DECLARATION

上述學生已細閱「收集個人資料聲明」並同意所提供的個人資料可供學校及教育局作所列用途。
The above-mentioned student has read the 'Personal Information Collection Statement' and agreed that his/her personal data provided can be used by the school and the EDB for the stated purposes.

學生簽署
Student's Signature

家長 / 監護人姓名
Name of Parent / Guardian

家長 / 監護人簽署
Signature of Parent / Guardian

日期
Date